

الميزانية العمومية كما هي في

٣١ كانون الأول

FS - ARAS - 29-1-001

١٩٩٩	٢٠٠٠	ايضاح	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني		
			موجودات متداولة :
٤٧,٦٢١	١٠٤,٨٦١		نقد في الصندوق ولدى البنوك
٢٧٩,٧٤٧	٤٥٨,٠٨٥		ودائع لدى البنوك
٣٢٧,٣٦٨	٥٦٢,٩٤٦		مجموع النقد
١,٦٣٥,٦٤٨	١,٧٤٤,٨٣٩		المدينون
(٢٥,٠٠٠)	(٤٠,٠٠٠)		ينزل : مخصص الديون المشكوك فيها
١,٦١٠,٦٤٨	١,٧٠٤,٨٣٩		صافي المدينون
٣٧,٦٨٠	٥١,٦٤٨		ذمم معيدي التأمين
٤٤٣,٠١٥	٣٦١,٣٤٥		شيكات برسم التحصيل
٣,٦٢٥	١١٥,٧٩٣		أوراق القبض
٦٥,٦١٥	٦١,١٣٢	:	أرصدة مدينة أخرى
٢,٤٨٧,٩٥١	٢,٨٥٧,٧٠٣		مجموع الموجودات المتداولة
			استثمارات :
٢٠١,٨٠٠	٢٠١,٨٠٠		ودائع نقدية مربوطة لامر معالي وزير الصناعة والتجارة
٤٢١,٧٢٢	٢٩٨,٧٥٧	٥	استثمارات باسهم الشركات بعد المخصص
٢٠٣,٨٢٤	١٥٣,٨٢٤	٦	استثمارات في سندات تنمية وإسناد قرض
٨٢٧,٣٤٦	٦٥٤,٣٨١		مجموع الاستثمارات
٣٤,٣٣٧			مدفوعات مؤجلة بعد الإطفاء
			موجودات ثابتة :
١٧٧,٧٥١	١٧٧,٧٥١		ارض الشركة
٣٣٠,١١٣	٢٦٨,٥٧٠	٧	موجودات ثابتة بعد الاستهلاك المتراكم
٥٠٧,٨٦٤	٤٤٦,٣٢١		مجموع الموجودات الثابتة
٣,٨٥٧,٤٩٨	٣,٩٥٨,٤٠٥		مجموع الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ - بيان (أ)

٣١ كانون الأول

١٩٩٩	٢٠٠٠	إيضاح	المطلوبات وحقوق المساهمين
دينار أردني	دينار أردني		المطلوبات المتداولة :
٨٤,٧٣٠	٢٠٥,٦٢٨		بنوك دائنة
٣٠٥,٠٧٨	٢٤٠,٢١٨		دائنون
٢١٢,٩٥٣	١٦٦,٧٣١		ذمم معيدي التأمين
١٣,٠٧٠	١٣,٠٣٠		أمانات المساهمين
٣,٦٥٥	١٣,٢١٩		مخصص ضريبة الدخل
٦٣٨,٥٢٧	١,١١٨,٠١٣	٨	احتياطي ادعاءات تحت التسوية
(٢٩٤,١١٢)	(٧٩٨,٧٧٠)		ينزل : حصة معيدي التأمين
٣٤٤,٤١٥	٣١٩,٢٤٣		صافي حصة الشركة
٢٠,٧٢٥	١٦٠,٨٦٩	٩	أرصدة دائنة أخرى
٩٨٤,٦٢٦	١,١١٨,٩٣٨		مجموع المطلوبات المتداولة
٤٦٧	٩٩٤		مخصص تعويض نهاية الخدمة
			الاحتياطيات الفنية :
٩٨,٠٠٠	١٦٩,٠٠٠	١٠	الاحتياطي الحسابي
٨٦١,٦٩٨	٦٦٤,٨٥٥	١١	احتياطي الأخطار السارية
٩٥٩,٦٩٨	٨٣٣,٨٥٥		مجموع الاحتياطيات الفنية
			حقوق المساهمين :
			رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع (٢) مليون سهم
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠		بغية اسمية دينار أردني للسهم الواحد
٢٧,٢٢٤	٣٧,٥٧٩		احتياطي إجباري
(١١٤,٥١٧)	(٣٢,٩٦١)		أرباح (خسائر) مدورة - بيان (ب)
١,٩١٢,٧٠٧	٢,٠٠٤,٦١٨		صافي حقوق المساهمين
٣,٨٥٧,٤٩٨	٣,٩٥٨,٤٠٥		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

الأرباح والخسائر للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ - بيان (ب)

للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول

١٩٩٩	٢٠٠٠	إيضاح	
دينار أردني	دينار أردني		أرباح (خسائر) فروع التأمين
٢٤,١٤٥	٣٤,٦٦٨	١٢	صافي أرباح (خسائر) فرع تأمين أخطار النقل (البحري)
٥٩,٤٣٣	(٥٤,٧٩٣)	١٣	صافي أرباح (خسائر) فرع تأمين السيارات
٢٠,٤٤٥	٨,٨٩٠	١٤	صافي أرباح (خسائر) فرع تأمين الحريق
٥٧,٧٣٣	٥٦,٦٠١	١٥	صافي أرباح (خسائر) فرع تأمين الحوادث العامة
(٦٤,٠٧٦)	(٦٩,٤٩٤)	١٦	صافي أرباح (خسائر) فرع التأمين الصحي
١٠٢,٧٣٦	٢٩١,٣٨١	١٧	صافي أرباح (خسائر) فرع تأمين الحياة
٢١٠,٤١٦	٢٦٧,٢٥٣		مجموع أرباح (خسائر) فروع التأمين
١٣,٢٥٤	٤,٦٨٧		إيرادات فوائد بنكية
٢٢,٢٠٤	٢٩,٦٢٥		إيرادات استثمارات
٢,٦١٤	٣,٩٩٦		إيرادات أخرى
(٤٨,٥٨٨)	(٥٦,٤٩٩)		استهلاك موجودات ثابتة
(١٧,١٦٨)	(٣٤,٣٣٧)		الإطفاءات
(٨,٩٥١)	(١٥,١٨٦)		خسائر المتاجرة بالأسهم
(١٠,٧٨٨)	(٨٠,٤٦٧)		مخصص هبوط أسعار الأسهم
(٤٦٧)	(٥٢٧)		مخصص تعويض نهاية الخدمة
(١٠,٠٠٠)	(١٥,٠٠٠)		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
١٥٢,٥٢٦	١٠٣,٥٤٥		صافي أرباح السنة الحالية
(٢٤٥,٠٨٦)	(١١٤,٥١٧)		خسائر مدورة من السنة السابقة
(٩٢,٥٦٠)	(١٠,٩٧٢)		الأرباح (الخسائر) القابلة للتخصيص
			التخصيص :
١٥,٢٥٢	١٠,٣٥٥		احتياطي إجباري
١,٥٢٥	١,٠٣٥		مخصص رسوم الجامعات
١,٥٢٥	١,٠٣٥		مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
٣,٦٥٥	٩,٥٦٤		مخصص ضريبة الدخل
(١١٤,٥١٧)	(٣٢,٩٦١)		خسائر مدورة - بيان (ا)
(٩٢,٥٦٠)	(١٠,٩٧٢)		المجموع
-٠,٧٦	-٠,٥٩		حصة السهم من صافي الربح (الخسارة)
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠		المعدل المرجح لعدد الأسهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

شركة الضامنون العرب

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

التغيرات في حقوق المساهمين للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ - بيان (ج)

صافي حقوق المساهمين	أرباح (خسائر) مدورة	احتياطي إجباري	رأس المال المدفوع	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١,٧٦٦,٨٨٦	(٢٤٥,٠٨٦)	١١,٩٧٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	رصيد ٣١ كانون الأول ١٩٩٨
١٤٥,٨٢١	١٤٥,٨٢١	—	—	صافي الربح بعد الضريبة والرسوم
—	(١٥,٢٥٢)	١٥,٢٥٢	—	المحول للإحتياطي الإجباري
١,٩١٢,٧٠٧	(١١٤,٥١٧)	٢٧,٢٢٤	٢,٠٠٠,٠٠٠	رصيد ٣١ كانون الأول ١٩٩٩
٩١,٩١١	٩١,٩١١	—	—	صافي الربح بعد الضريبة والرسوم
—	(١٠,٣٥٥)	١٠,٣٥٥	—	المحول للإحتياطي الإجباري
٢,٠٠٤,٦١٨	(٣٢,٩٦١)	٣٧,٥٧٩	٢,٠٠٠,٠٠٠	رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

التدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ - بيان (د)

للسنة المنتهية في		
٣١ كانون الأول		
١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	التدفقات النقدية من النشاطات التشغيلية
١٥٢,٥٢٦	١٠٣,٥٤٥	أرباح السنة الحالية
٤٨,٥٨٨	٥٦,٤٩٩	استهلاك موجودات ثابتة
١٠,٧٨٨	٨٠,٤٦٧	مخصص هبوط أسعار الأسهم
١٤٣,٧٦١	(١٥١,٠١٥)	احتياطات
١٧,١٦٨	٣٤,٣٣٧	الإطفاءات
(١,٥٧٤)	٥٢٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٣٨١,٢٥٧	١٣٩,٣٦٠	الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
		(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة
٣,٤٦٦	(١٢٣,١٥٩)	مدينون وذمم معيدي التأمين
٢٠٣,٩٥٩	(٣٠,٤٩٨)	أوراق قبض وشيكات برسد التحصيل
(٢٧,٨٢٤)	٤,٤٨٣	أرصدة مدينة أخرى
(٢٧٠,٣٣٤)	٩٢,٤٩٨	الاستثمارات
		الزيادة (النقص) في المظنوبات المتداولة
(١٢٨,٥٢٨)	(١١١,٠١٢)	دائنون وذمم معيدي التأمين
(٣,١٠٠)	(٤٠)	أمانات المساهمين
(٥,١٩٠)	١٤٠,٤٤٤	أرصدة دائنة أخرى
١٥٣,٧٠٦	١١٢,٠٠٦	صافي التدفق النقدي من النشاطات التشغيلية
		التدفقات النقدية من النشاطات الإستثمارية
(١٥,٩٢٣)	٢,٧٧٤	موجودات ثابتة
(٨٤,٩٢٣)	٢,٧٧٤	صافي التدفق النقدي من النشاطات الإستثمارية
		التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية
١٥,٦٥٩	١٢٠,٧٩٨	بنوك دائنة
١٥,٦٥٩	١٢٠,٧٩٨	صافي التدفق النقدي من النشاطات التمويلية
٨٤,٤٤٢	٢٣٥,٥٧٨	صافي الزيادة في النقد
٢٤٢,٩٢٦	٣٢٧,٣٦٨	النقد في بداية السنة
٣٢٧,٣٦٨	٥٦٢,٩٤٦	النقد في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

شركة الضامنون العرب

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

١. تأسيس الشركة وغاياتها

تأسيس الشركة

تأسست شركة الضامنون العرب بتاريخ ١٩٩٦/١/٦ وسجلت لدى وزارة الصناعة والتجارة كشركة مساهمة عامة محدودة تحت رقم (٣٠٠) برأسمال قدره (٢) مليون دينار أردني مقسم إلى (٢) مليون سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

من غايات الشركة

تعاطي كافة أعمال التأمين وإعادة التأمين سواء لحسابها الخاص أو بالنيابة عن الغير أو بالإشتراك معهم على أساس فردي أو جماعي في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها .

٢. أسس عرض البيانات المالية

تم تجهيز البيانات المالية وفقا للنماذج المقررة من قبل هيئة تنظيم قطاع التأمين .

٣. السياسات المحاسبية الهامة

أ - تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة وتستهلك بطريقة القسط الثابت وبنسب سنوية تتراوح ما بين ٤% - ٢٠% .

ب - يتم إثبات الإستثمارات في أسهم الشركات بالكلفة وتظهر في نهاية السنة بالكلفة الإجمالية أو القيمة السوقية الإجمالية أيهما أقل ويتم تحديد الكلفة وفقا لطريقة المتوسط المرجح ويتم احتساب مخصص لهبوط أسعارها في نهاية السنة يعادل النقص في القيمة السوقية الإجمالية عن التكلفة الإجمالية.

ج - يتم تحقيق إيرادات الشركة من أقساط التأمين لفروع السيارات ، الحوادث العامة ، الحريق والبحري عند إصدار البوليصة باستثناء البوالص التي تزيد عن سنة ، حيث يتم تحقق إيراداتها وفقا لمبدأ الاستحقاق أما بالنسبة لفرع الحياة فيتم تحقق أقساط التأمين حين قبضها باستثناء التأمينات الجماعية فيتم تحقيق إيراداتها وفقا لمبدأ الاستحقاق.

د - يتم قيد قيمة التعويضات عن الحوادث خلال العام كمصروفات عند تسوية الحوادث وإتمام عملية دفعها ، وتقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة ادعاءات الحوادث غير المنتهية في نهاية العام وعمل الاحتياطي اللازم لها بعد تنزيل حصة معيدي التأمين منها .

- هـ . يحتسب احتياطي الأخطار السارية في نهاية كل سنة كنسبة من الأقساط المتحققة بمعدل ٤٠% لفروع السيارات والحريق والحوادث العامة و ٣٠% لفروع النقل البحري .
- و . يتم احتساب الإحتياطي الحسابي الخاص لبوالص التأمين على الحياة بناء على تقديرات الخبير الإكتواري
- ز . يتم توزيع المصاريف الإدارية والعمومية بنسبة ١٠% لفروع الحياة والباقي البالغ ٩٠% على فروع التأمين الأخرى بنسبة الأقساط المكتتبة لكل فرع منسوبة إلى مجموع الأقساط المكتتبة .

٤. أرصدة مدينة أخرى

٣١ كانون الأول		يتألف هذا البند مما يلي :
١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	
٩,٥٢٢	١٨,١٣٧	مصاريف مدفوعة مقدماً
٢٠,٢٧٢	١٩,٤١٠	تأمينات كفالات ومستردة
٣٥,٨٢١	٢٣,٥٨٥	تأمينات أخرى
<u>٦٥,٦١٥</u>	<u>٦١,١٣٢</u>	المجموع

٥. استثمارات بأسهم الشركات بعد المخصص

٣١ كانون الأول		يتألف هذا البند مما يلي :
١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	
١٠٦,٣٥٣	١١٦,١١٦	قطاع البنوك
٣٣١,٦٦٣	٢٨٥,٩٢٩	قطاع الصناعة
١١,٥٠٨	٤,٩٨٢	قطاع الخدمات
<u>٤٤٩,٥٢٤</u>	<u>٤٠٧,٠٢٧</u>	المجموع
(٢٧,٨٠٢)	(١٠٨,٢٧٠)	ينزل مخصص هبوط أسعار الأسهم
<u>٤٢١,٧٢٢</u>	<u>٢٩٨,٧٥٧</u>	استثمارات بأسهم الشركات بعد المخصص

٦ . استثمارات في سندات تنمية واسناد القرض

١- يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول

٢٠٠٠

عدد السندات	الفئة	الكلفة	سندات تنمية
٧٠٠	١٠	٧,٢٢٤	سندات استحقاق ٢٠٠٢/٣/٣١
١٣٢٠	١٠	١٣,٥٠٠	سندات استحقاق ٢٠٠٤/٧/٢٥
٣٠٠	١٠	٣,١٠٠	سندات استحقاق ٢٠٠٥/٥/٣٠
٥٠٠	١٠٠	٥٠,٠٠٠	سندات استحقاق ٢٠٠٣/٧/١٥
إسناد قرض			
٥٠٠	١٠٠	٥٠,٠٠٠	إسناد قرض سلطة المياه استحقاق ٢٠٠٣/٨/١٥
٣٠	١٠٠٠	٣٠,٠٠٠	إسناد قرض زاره للاستثمار استحقاق ٢٠٠٤/١٢/٢١
المجموع			
		١٥٣,٨٢٤	

ب - تم رهن (٢,٨٢٠) سند من سندات التنمية بالقيمة الاسمية البالغة (٧٣,٢٠٠) دينار لأمر معالي وزير الصناعة والتجارة .

ج - تم رهن إسناد قرض سلطة المياه بالقيمة الاسمية البالغة (٥٠,٠٠٠) دينار لأمر معالي وزير الصناعة والتجارة .

٧ . موجودات ثابتة

يتألف هذا البند مما يلي :

الكلفة	استهلاك السنة	الاستهلاك المتراكم	صافي القيمة الدفترية	
	الحالية	٢٠٠٠/١٢/٣١	٣١ كانون الأول	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٤٦,٢٩٢	٧,٦٠٩	٢٤,٤١٤	١٢٩,٤٨٧	مباني الشركة
١٥٨,٧٥٨	٢٥,٤٨٠	٩٠,٤١٧	٨٦,٦٥٠	الأجهزة والآلات
٤٤,٦٥٤	٦,٥٩٠	٢٤,٤٣٥	٢٥,٣١٠	ديكورات
٦٥,٠٨٥	٩,٦٨٣	٣٧,٢٣٥	٣٥,٧٨٩	الأثاث
٤٤,٩٥٠	٦,٧٤٣	١٥,١٠٣	٥٢,٠٤٧	السيارات
١,٩٧١	٣٩٤	١,٥٣٦	٨٣٠	مكتبة الشركة العلمية
٤٦١,٧١٠	٥٦,٤٩٩	١٩٣,١٤٠	٣٣٠,١١٣	المجموع

٨ . احتياطي ادعاءات تحت التسوية

يتألف هذا البند مما يلي :

حصة الشركة	حصة معيدي التأمين	الإجمالي	٣١ كانون الأول	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٢,٨٩٤	٨٣,٥٠٨	٩٦,٤٠٢	٦٢,٣١٣	فرع تأمين النقل البحري
١٧٨,٧٤٣	١٤٥,٢٢٥	٣٢٣,٩٦٨	٢٢٧,٥٧٨	فرع تأمين السيارات
٢٨,٤٤٩	٤٧٩,٠٢٣	٥٠٧,٤٧٢	١٥١,٧٩٥	فرع تأمين الحريق
١,٧٥٨	٣٧,٢١٤	٣٨,٩٧٢	٥٤,٣٣٨	فرع تأمين الحوادث العامة
٢٥,٢٢٩	—	٢٥,٢٢٩	٤٧,٨٢٥	فرع التأمين الصحي
٧٢,١٧٠	٥٣,٨٠٠	١٢٥,٩٧٠	٩٥,٦٧٨	فرع تأمين الحياة
٣١٩,٢٤٣	٧٩٨,٧٧٠	١,١١٨,٠١٣	٦٣٨,٥٢٧	المجموع

٩ . أرصدة دائنة أخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول

١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	
١,٦٣٨	١,٨٣٢	الطوابع المالية
١,٨٣٨	١,٥٥٣	أقساط تأمين مقبوضة مقدما
٤,٣٠٢	٤,٢٢٣	أمانات الضمان الإجتماعي
٢,٣٥٩	١,٧٠٩	ضريبة دخل الموظفين
١,٥٢٥	١,٠٣٥	مخصص رسوم الجامعات
١,٥٢٥	١,٠٣٥	مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
٢,٣٨٢	٨٠٦	أمانات أخرى
—	١٣٦٣٠١	مقبوضات عن ادعاءات تحت التسوية
—	٦٨٦١	أمانات ضريبة المبيعات
—	٢,٩٢٧	أمانات رسوم هيئة تنظيم قطاع التأمين
—	٢,٥٨٧	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
٥,١٥٦	—	ضريبة الدفاع المدني
٢٠,٧٢٥	١٦٠,٨٦٩	المجموع

١٠ . الاحتياطي الحسابي

المبلغ الظاهر في الميزانية ومقداره (١٦٩,٠٠٠) دينار يمثل تقديرات الخبير الاكتواري لحملة بوالص التأمين على الحياة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ بموجب البيانات المرسلة له من الشركة

١١ . احتياطي الأخطار السارية

يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول

١٩٩٩	٢٠٠٠	حصة معيدي التأمين	حصة الشركة	
الإجمالي	الإجمالي	دينار	دينار	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٦٧,٦٧٢	٨٦,٥٢٨	٦٢,٣٦٢	٢٤,١٦٦	فرع تأمين أخطار النقل البحري
٥٣٢,٨٠٥	٣٤٤,٩٥٥	—	٣٤٤,٩٥٥	فرع تأمين السيارات
٥٧,١٣٧	٤٦,٢١٢	٣٠,٤٦٣	١٥,٧٤٩	فرع تأمين الحريق
٦١,٦٣١	١٣,١٣١	٣,٦٥٠	٩,٤٨١	فرع تأمين الحوادث العامة
١٣٨,٦١٠	١٤٦,٧٥٩	—	١٤٦,٧٥٩	فرع التأمين الصحي
٣,٨٤٣	٢٧,٢٧٠	٤١٠	٢٦,٨٦٠	فرع تأمين الحياة
٨٦١,٦٩٨	٦٦٤,٨٥٥	٩٦,٨٨٥	٥٦٧,٩٧٠	المجموع

للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول

٢٠٠٠

١٩٩٩

دينار أردني

دينار أردني

الإيرادات

أقساط التأمين المكتتبة	٣٣٢,٤٦٩	٢٧٨,٦١١
ينزل : حصة الشركات المحلية	(٤٤,٠٤١)	(٥٣,٠٣٧)
أقساط التأمين المتحققة	٢٨٨,٤٢٨	٢٢٥,٥٧٤
ينزل : حصة معيدي التأمين	(٢٥٢,٠٠١)	(١٩٥,٨٧٨)
صافي الأقساط	٣٦,٤٢٧	٢٩,٦٩٦
عمولات مقبوضة	٨٢,٨٠٠	٦٣,١٤٧
احتياطي الأخطار السارية أول المدة	٦٧,٦٧٢	٥٩,٥٥٥
حصة معيدي التأمين من احتياطي الأخطار السارية آخر المدة محنطرة		
بموجب الاتفاقيات	٦٢,٣٦٢	٤٨,٥٤١
احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول المدة	٦٢,٣١٣	٥٣,١٥٠
حصة معيدي التأمين من احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر المدة	٨٣,٥٠٨	٥٤,٤٨٤
إيرادات أخرى	٥٣,٤٣٣	٢٥,٠٨٢
مجموع الإيرادات	٤٤٨,٥١٥	٣٣٣,٦٥٥

المصروفات

تعويضات مدفوعة	٧١,٦٥١	٣٢,١٢٩
ينزل : حصة معيدي التأمين	(٦٤,١٥٧)	(٢٩,٤٩٣)
حصة الشركة من التعويضات	٧,٤٩٤	٢,٦٣٦
عمولات مدفوعة	٣٢,٢١٨	١٨,٩٨١
أقساط تأمين مدفوعة لتغطية فائض الخسارة	٧,١٧١	٦,١٢٧
احتياطي الأخطار السارية آخر المدة	٨٦,٥٢٨	٦٧,٦٧٢
حصة معيدي التأمين من احتياطي الأخطار السارية أول المدة المحتجزة		
بموجب الاتفاقيات	٤٨,٥٤١	٤٨,٢٥٣
احتياطي الإدعاءات تحت التسوية آخر المدة	٩٦,٤٠٢	٦٢,٣١٣
حصة معيدي التأمين من ادعاءات تحت التسوية أول المدة	٥٤,٤٨٤	٤٦,٧٥٨
مصاريف أخرى	١,٥٤٧	٢,١٨٩
حصة الفرع من المصاريف الإدارية والعمومية	٧٩,٤٦٢	٥٤,٥٨١
مجموع المصروفات	٤١٣,٨٤٧	٣٠٩,٥١٠
صافي ربح (خسارة) الفرع	٣٤,٦٦٨	٢٤,١٤٥

١٣. صافي أرباح (خسائر) فرع تأمين السيارات

للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول

١٩٩٩	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	
الإجمالي دينار أردني	الإجمالي دينار أردني	الزامي دينار أردني	شامل دينار أردني	
				الإيرادات
١,٣٦٤,٤٩٦	٨٧٣,٥٠٩	٤٢٢,٢٥٢	٤٥١,٢٥٧	أقساط التأمين المكتتبة
(٣٢,٤٨٣)	(١١,١٢٢)	—	(١١,١٢٢)	ينزل : حصة الشركات المحلية
١,٣٣٢,٠١٣	٨٦٢,٣٨٧	٤٢٢,٢٥٢	٤٤٠,١٣٥	أقساط التأمين المتحققة
٢,٤١٤	٩٩٦	—	٩٩٦	عمولات مقبوضة
٥٦٢,١٦٦	٥٣٢,٨٠٥	٢٨٩,٦٤٦	٢٤٣,١٥٩	احتياطي الأخطار السارية أول المدة
١٦٩,٧١٦	٢٢٧,٥٧٨	١٦٠,٧٣٢	٦٦,٨٤٦	احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول المدة
				حصة معيدي التأمين من احتياطي ادعاءات
٢٥,٠٠٠	١٤٥,٢٢٥	١١٤,٤٥٠	٣٠,٧٧٥	تحت التسوية آخر المدة
١٢٣,٥٨٤	١٢٢,٣٥١	٦٤,٩٩٩	٥٧,٣٥٢	يرادات أخرى
٢,٢١٤,٨٩٣	١,٨٩١,٣٤٢	١,٠٥٢,٠٧٩	٨٣٩,٢٦٣	مجموع الإيرادات
				المصروفات
١,٠٠٦,٩٣٠	٩٧٩,٢٦٤	٥٠٨,٨٧٦	٤٧٠,٣٨٨	عويضات مدفوعة
(٨,٢٣٢)	(٤٧,١١١)	—	(٤٧,١١١)	ينزل : حصة معيدي التأمين
٩٩٨,٦٩٨	٩٣٢,١٥٣	٥٠٨,٨٧٦	٤٢٣,٢٧٧	حصة الشركة من التعويضات
٨١,٣١٣	٦٥,٥٥٢	٣١,٦٤٠	٣٣,٨١٢	عمولات مدفوعة
٤٦,٥٠٠	٤٤,٠٠٠	٢١,٢٦٩	٢٢,٧٣١	أقساط تأمين مدفوعة لتغطية فائض الخسارة
٥٣٢,٨٠٥	٣٤٤,٩٥٥	١٦٨,٩٠١	١٧٦,٠٥٤	احتياطي الأخطار السارية آخر المدة
٢٢٧,٥٧٨	٢٢٣,٩٦٨	٢٣٩,٠٧٣	٨٤,٨٩٥	احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر المدة
				حصة معيدي التأمين من احتياطي ادعاءات
—	٢٥,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠	تحت تسوية أول المدة
١,٢٥٥	١,٨٣٢	١,٨٣٢	—	مصاريف أخرى
٢٦٧,٣١١	٢٠٨,٧٧٥	١٠٠,٩٢١	١٠٧,٨٥٤	حصة الفرع من المصاريف الإدارية والعمومية
٢,١٥٥,٤٦٠	١,٩٤٦,١٣٥	١,٠٨٢,٥١٢	٨٦٣,٦٢٣	مجموع المصروفات
٥٩,٤٣٣	(٥٤,٧٩٣)	(٣٠,٤٣٣)	(٢٤,٣٦٠)	صافي أرباح (خسائر) الفرع

	٢٠٠٠	١٩٩٩
	دينار أردني	دينار أردني
<u>الإيرادات</u>		
أقساط التأمين المكتتبة	١٢٨,٦٠٣	١٤٨,٥٢٨
ينزل : حصة الشركات المحلية	(١٣,٠٧٣)	(٥,٦٨٧)
أقساط التأمين المتحققة	١١٥,٥٣٠	١٤٢,٨٤١
ينزل : حصة معيدي التأمين	(٩٨,٩٨٤)	(١٢٧,١٢٨)
صافي الأقساط	١٦,٥٤٦	١٥,٧١٣
عمولات مقبوضة	٢٩,٢١٠	٣٦,٣٧٩
احتياطي الأخطار السارية أول المدة	٥٧,١٣٦	٦٠,٦٠٦
حصة معيدي التأمين من احتياطي الأخطار السارية آخر المدة		
محتجزة بموجب الاتفاقيات	٣٠,٤٦٣	٣٥,٤٢٨
احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول المدة	١٥١,٧٩٥	١٢٩,٨٣٠
حصة معيدي التأمين من احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر المدة	٤٧٩,٠٢٣	١٢٩,٢٢٢
إيرادات أخرى	١٣,٣٢٠	١٨,٣١٣
مجموع الإيرادات	٧٧٧,٤٩٣	٤٢٥,٤٩١
<u>المصروفات</u>		
تعويضات مدفوعة	٢٨,٦٥٩	١٣,٥٥٠
ينزل : حصة معيدي التأمين	(٢٤,٤٢٥)	(١٠,٠٩٥)
حصة الشركة من التعويضات	٤,٢٣٤	٣,٤٥٥
عمولات مدفوعة	١١,٧٨٢	١٠,٤٧٦
أقساط تأمين مدفوعة لتغطية فائض الخسارة	٢,٦٦٨	٣,٣٢٦
احتياطي الأخطار السارية آخر المدة	٤٦,٢١٢	٥٧,١٣٦
حصة معيدي التأمين من احتياطي الأخطار السارية أول المدة		
محتجزة بموجب الاتفاقيات	٣٥,٤٢٨	٣٦,٨٤٤
احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر المدة	٥٠٧,٤٧٢	١٥١,٧٩٥
حصة معيدي التأمين من ادعاءات تحت التسوية أول المدة	١٢٩,٢٢٢	١١١,٢٧٩
مصاريف أخرى	٨٤٨	١,٦٣٨
حصة الفرع من المصاريف الإدارية والعمومية	٣٠,٧٣٧	٢٩,٠٩٧
مجموع المصروفات	٧٦٨,٦٠٣	٤٠٥,٠٤٦
صافي ربح (خسارة) الفرع	٨,٨٩٠	٢٠,٤٤٥

١٥ . صافي أرباح (خسائر) فرع تأمين الحوادث العامة

للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول

	٢٠٠٠	١٩٩٩
	دينار أردني	دينار أردني
الإيرادات		
أقساط التأمين المكتتبة	٤٧,٧٧١	١٦٢,٤٨٥
ينزل : حصة الشركات المحلية	(١٤,٩٤٤)	(٨,٤٠٨)
أقساط التأمين المتحققة	٣٢,٨٢٧	١٥٤,٠٧٧
ينزل : حصة معيدي التأمين	(٢٠,١٤٨)	(١٠,٨٠٦)
صافي الأقساط	١٢,٦٧٩	١٤٣,٢٧١
عمولات مقبوضة	٦,٨٥٥	٤,٢٥٣
احتياطي الأخطار السارية أول المدة	٦١,٦٣١	٣٥,٠٠٨
حصة معيدي التأمين من احتياطي الأخطار السارية آخر المدة المحتجزة بموجب الاتفاقيات	٣,٦٥٠	٤,٠٧١
احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول المدة	٥٤,٣٣٨	٥٢,٨٦٤
حصة معيدي التأمين من احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر المدة	٣٧,٢١٤	٣٩,٦٠٦
إيرادات أخرى	٧,٢٦٧	٢٤,٣٧٥
مجموع الإيرادات	١٨٣,٦٣٤	٣٠٣,٤٤٨
المصروفات		
تعويضات مدفوعة	١٨,٨٨٢	١٦,٩٠٥
ينزل : حصة معيدي التأمين	(٢,٠٢٥)	(٥٥,١٧٦)
حصة الشركة من التعويضات	١٦,٨٥٧	٣١,٧٢٩
عمولات مدفوعة	١,٩١٢	١,٢٦٠
أقساط تأمين مدفوعة لتغطية فائض الخسارة	٩٩١	٢,٠٩٧
احتياطي الأخطار السارية آخر المدة	١٣,١٣١	٦١,٦٣١
حصة معيدي التأمين من احتياطي الأخطار السارية أول المدة المحتجزة بموجب الاتفاقيات	٤,٠٧١	١١,٧٠٩
احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر المدة	٣٨,٩٧٢	٥٤,٣٣٨
حصة معيدي التأمين من ادعاءات تحت التسوية أول المدة	٣٩,٦٠٦	٥٠,٧٧٩
مصاريف أخرى	٧٥	٣٤٠
حصة الفرع من المصاريف الإدارية وعمومية	١١,٤١٨	٣١,٨٣٢
مجموع المصروفات	١٢٧,٠٣٣	٢٤٥,٧١٥

	٢٠٠٠	١٩٩٩
	دينار أردني	دينار أردني
<u>الإيرادات</u>		
أقساط التأمين المتحققة	٣٦٦,٨٩٧	٣٤٦,٥٢٥
ينزل : حصة معيدي التأمين		
صافي الأقساط	٣٦٦,٨٩٧	٣٤٦,٥٢٥
احتياطي الأخطار السارية أول المدة	١٣٨,٦١٠	١٤٧,٠٠٠
احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول المدة	٤٧,٨٢٥	٢٨,٠٨٨
إيرادات أخرى	٤٢,٥٠٩	٤٦,٣٥٤
مجموع الإيرادات	٥٩٥,٨٤١	٥٦٧,٩٦٧
<u>المصروفات</u>		
تعويضات مدفوعة	٣٥٨,٦٧٦	٢٦١,٣٢٧
ينزل : حصة معيدي التأمين	—	(٢٨,٠٣٠)
حصة الشركة من التعويضات	٣٥٨,٦٧٦	٢٣٣,٢٩٧
عمولات مدفوعة	٨,٢٢٢	٨,٢١٩
احتياطي الأخطار السارية آخر المدة	١٤٦,٧٥٩	١٣٨,٦١٠
حصة معيدي التأمين من احتياطي الأخطار السارية أول المدة		
المحتجزة بموجب الإتفاقيات	—	٨٦,٥٥٨
احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر المدة	٢٥,٢٢٩	٤٧,٨٢٥
حصة معيدي التأمين من ادعاءات تحت التسوية أول المدة	—	١٨,٢٥٢
مصاريف أخرى	٦,٠٥٨	٤,٤٤٠
مصاريف إدارية للفرع	٣٢,٧٠٠	٢٦,٩٥٦
حصة الفرع من المصاريف الإدارية والعمومية	٨٧,٦٩١	٦٧,٨٨٦
مجموع المصروفات	٦٦٥,٣٣٥	٦٣٢,٠٤٣
صافي ربح (خسارة) الفرع	(٦٩,٤٩٤)	(٦٤,٠٧٦)

١٧. فرع تأمين الحياة

أ - الموجودات والمضتويات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠ ، ١٩٩٩

للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول

	١٩٩٩	٢٠٠٠
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
الموجودات		
موجودات متداولة		
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٢٢,٢٥٥	٤٠,٤٣٨
ودائع لدى البنوك	٢٠١,٢٢٢	٢٤٣,٣٣٠
مجموع النقد	٢٢٤,٤٨٨	٢٨٣,٧٦٨
مدينون	٢١٥,١٨٩	٢٤٣,٣٣٠
ذمم معيدي التأمين	٢٧,٦٨٠	٤٠,٤٣٨
شيكات برسم التحصيل	٣,٦٦٦	٤٠,٤٣٨
أرصدة مدينة أخرى	٥,٠٦٠	٤٠,٤٣٨
مجموع الموجودات المتداولة	٥٥٦,٦٨٣	٤٠٧,٩٠٠
استثمارات		
وديعة نقدية مربوطة لأمر معالي وزير الصناعة والتجارة	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
استثمارات في إئساد قرض مرهون لأمر معالي وزير الصناعة والتجارة	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
مجموع الإستثمارات	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
مجموع الموجودات	٦٥٦,٦٨٣	٥٠٧,٩٠٠
المطلوبات وجاري المركز الرئيسي		
مطلوبات متداولة		
بنوك دائنة	١٢,٨٩٠	٤٠,٤٣٨
دائنون	٥١,٩٥١	٤٠,٤٣٨
احتياطي ادعاءات تحت التسوية	١٥٢,٥٠٣	٤٠,٤٣٨
ينزل : حصة معيدي التأمين	(٤٥,٨٠٠)	(٤٥,٨٠٠)
صافي حصة الشركة	٩٦,١٠٣	٤٠,٤٣٨
أرصدة دائنة أخرى	٤,٠٣٩	٤٠,٤٣٨
مجموع المطلوبات المتداولة	١٧٢,٥٨٣	٢٣٢,٤٣٨
الإحتياطيات الفنية		
الإحتياطي الحسابي	٩٨,٠٠٠	١٣٤,٠٠٠
إحتياطي الأخطار السارية	١٥٢,٥٥٣	١٧٤,٠٠٠
مجموع الإحتياطيات الفنية	٢٥٠,٥٥٣	٣٠٨,٠٠٠
جاري المركز الرئيسي	٢٥٣,٦٥١	٢٤٣,٣٣٠
مجموع المطلوبات وجاري المركز الرئيسي	٦٥٦,٦٨٣	٧٤٧,٩٠٠

للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول

	٢٠٠٠	١٩٩٩
	دينار أردني	دينار أردني
الإيرادات		
أقساط التأمين المكتتبة	٨١٤,٠٦١	٤١٩,٢٢١
ينزل : حصة الشركات المحلية	—	(٣٢,٦٩٠)
أقساط التأمين المتحققة	٨١٤,٠٦١	٣٨٦,٥٣١
ينزل : حصة معيدي التأمين	(٥٠,٧٣٥)	(٨٧,١٢٣)
صافي الأقساط	٧٦٣,٣٢٦	٢٩٩,٤٠٨
عمولات مقبوضة	١,٢٥٨	٤٤٦
الاحتياطي الحسابي أول المدة	٩٨,٠٠٠	٧٥,٠٠٠
احتياطي الأخطار السارية أول المدة	٣,٨٤٣	٣,٨٠٢
حصة معيدي التأمين من احتياطي الأخطار السارية آخر المدة محتجزة بموجب الاتفاقيات	٤١٠	٥١٠
احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول المدة	٩٤,٦٧٨	٥٦,٣٤٢
حصة معيدي التأمين من احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر المدة	٥٣,٨٠٠	٤٥,٨٠٠
إيرادات أخرى	١٨٧,٩٢٧	٤٢,٩٠٧
فوائد دائنة	٢١,٣٩٦	١٣,٧٣٧
مجموع الإيرادات	١.٢٢٤,٦٣٨	٥٣٧,٩٥٢
المصروفات		
تعويضات مدفوعة	٥٢٩,٢٠١	٣٢٥,٢٨٦
ينزل : حصة معيدي التأمين	(١١٤,٤٤٦)	(٢٥٩,٥١٩)
حصة الشركة من التعويضات	٤١٤,٧٦٢	٦٥,٧٦٧
الثائق المصفاه	٤٥٧	٤٧
عمولات مدفوعة	١١,٣٦٥	١٤,٥٢٦
أقساط تأمين مدفوعة لتغطية فائض الخسارة	١٦٩	١٩٩
الاحتياطي الحسابي آخر المدة	١٦٩,٠٠٠	٩٨,٠٠٠
احتياطي الأخطار السارية آخر المدة	٢٧,٢١٠	٣,٨٤٣
حصة معيدي التأمين من احتياطي الأخطار السارية أول المدة محتجزة بموجب الاتفاقيات	٥١٠	٨٤٣
احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر المدة	١٢٥,٩٧٠	٩٤,٦٧٨
حصة معيدي التأمين من ادعاءات تحت التسوية أول المدة	٤٥,٨٠٠	٤٥,٧٠٧
مصاريف أخرى	—	١,٦٢٤
مصاريف إدارية للفرع	٩١,٥٠٠	٤٩,٩٠٤
حصة الفرع من المصاريف الإدارية والعمومية	٤٦,٤٥٤	٥٠,٠٧٨
مجموع المصروفات	٩٣٣,٢٥٧	٤٢٥,٢١٦
صافي ربح (خسارة) الفرع	٢٩١,٣٨١	١١٢,٧٣٦

١٨. مصاريف إدارية وعمومية

١. يتألف هذا البند مما يلي :

للسنة المنتهية في

كانون الأول ٢٠٠١

١٩٩٩	٢٠٠٠	
<u>دينار</u>	<u>دينار</u>	
٢٧٧,٥٠٤	٢٨١,٥٤٦	رواتب
٢٥,٩٤٢	٢٤,٦٣٣	مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي
٢٩,٧٥٧	٧,٠٣٨	مكافآت موظفين
٤,٩٤٢	٥,٢٤٠	مواصلات وتلفونات
٧,٢٠٥	٤,٩٤٥	مصاريف بنكية
٢٤,٦٧٨	١٩,٦٩٣	برق وحرارة ومياه
١١,٧٦٣	٨,٣٩٦	رسود واشتراكات حكومية
١٠,٥٩٠	١٨,٧٦٧	أتعاب محاماة ورسود قضائي
٥,٩٦٣	٧,٠٧٢	كهرباء ومياه
٢١,٥٤٣	١٥,٨٠٧	قرطاسية ومطبوعات
١١,٢٧٩	٣,٢٣٤	صيانة
١٣,٩٢١	١٣,٨٧٢	إيجارات
١٣,٥٠٠	١٣,٥٠٠	تلفونات أعضاء مجلس الإدارة
٤,٠٩٨	٧,٥٤٠	دعاية وإعلان
١,٧٥٥	٩٦٧	رسود دورات ومؤتمرات
٢,٩٣٨	٣,٠٠٠	أتعاب مهنية
٢,٢٢٦	١,٧٠٢	مصاريف عشاءات
١,٤٢٧	٣,٢٧٩	طوابع
٣,٦٣٠	١,٠٣٤	مصاريف التأمين
٤,١٠٢	٥,٧٩١	ضيافة
٣,٢٤٢	٢,٥٧٨	نظافة
٤,٦٨٤	٢,٥٠٩	مصاريف متفرقة
١,٥١١	٦,٩٠٢	مصاريف السفر للخارج
٥,٩٢١	٤,٤٣٩	مصاريف سيارات
٤٨٩	٧٤٦	محرقات
١٧٥	٣٠٧	تبرعات
<u>٥٠٠,١١٥</u>	<u>٤٦٤,٥٣١</u>	<u>المجموع</u>

ب . المصاريف الإدارية والعمومية وزعت على فروع التأمين على النحو التالي :

للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول

١٩٩٩	٢٠٠٠	
دينار	دينار	
٥٤,٥٨١	٧٩,٤٦٢	فرع تأمين النقل (البحري)
٢٦٧,٣١١	٢٠٨,٧٧٥	فرع تأمين السيارات
٢٩,٠٩٧	٣٠,٧٣٧	فرع تأمين الحريق
٣١,٨٣٢	١١,٤١٨	فرع تأمين الحوادث العامة
٥٠,٠٧٨	٤٦,٤٥٤	فرع تأمين الحياة
٦٧,٨٨٦	٨٧,٦٩١	فرع التأمين الصحي
٥٠٠,٧٨٥	٤٦٤,٥٣٧	المجموع

١٩ . التزامات ممكن أن تطراً

على الشركة بتاريخ البيانات المالية التزامات ممكن أن تطراً منتهية في كفاءات بنكية بمبلغ (١٩٠ : ٤٦٣) دينار .

THE ARAB ASSURERS COMPANY PLC.
(Public Shareholding Company)
Amman, The Hashemite Kingdom of Jordan
Statement of Cash Flows for the year ended December 31, 2000 and 1999– Exhibit (D)
(In Jordanian Dinars)

	For the year ended December 31.	
	<u>2000</u>	<u>1999</u>
<u>Cash flows from operating activities</u>		
Net profit (loss) for the year	103,545	152,526
Depreciation	56,499	48,588
Securities decline provision	80,467	10,788
Reserves	(151,015)	143,761
Amortization	34,337	17,168
Doubtful accounts provision	15,000	10,000
Provision for staff indemnities	527	(1,574)
Net profit before changes in working capital	<u>139,360</u>	<u>381,257</u>
(Increase) decrease in current assets		
Accounts receivable & reinsurance receivable	(123,159)	3,466
Notes receivable and post dated cheques	(30,498)	203,959
Other receivables	4,483	(27,824)
Investments	92,498	(270,334)
Increase (decrease) in current liabilities		
Accounts payable and reinsurers payable	(111,082)	(128,528)
Shareholders accounts payable	(40)	(3,100)
Other payables	140,444	(5,190)
Net cash from in operating activities	<u>112,006</u>	<u>153,706</u>
<u>Cash flows from investing activities</u>		
Fixed assets	2,774	(84,923)
Cash used in investing activities	<u>2,774</u>	<u>(84,923)</u>
<u>Cash flows from financing activities</u>		
Due to banks	120,798	15,659
Net cash flows from financing activities	<u>120,798</u>	<u>15,659</u>
Net increase in cash	<u>235,578</u>	<u>84,442</u>
Cash on hand and at banks - Beginning of the year	327,368	242,926
Cash on hand and at banks - End of the year	<u><u>562,946</u></u>	<u><u>327,368</u></u>

**THE ACCOMPANYING NOTES CONSTITUTE AN
INTEGRAL PART OF THIS STATEMENT**